

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 139 (2018)  
**Heft:** 11-12

**Artikel:** Au Burkina Faso : une femme d'exception  
**Autor:** Aubry, Rose  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-1068228>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Au Burkina Faso : une femme d'exception



Dans ce pays de 19 millions d'habitants, au cœur de l'Afrique de l'Ouest, seule une minorité de femmes a aujourd'hui encore accès aux études. Ma rencontre avec Ruth Kobyagda, actuelle directrice d'une coopérative productrice de miel a par conséquent revêtu un caractère tout à fait exceptionnel.

Aujourd'hui à quarante ans, l'aînée d'une fratrie de dix et mère de 3 grands enfants, est à la tête de la principale miellerie de toute la région du Gourma, située à la lisière du Sahel, à l'est du Burkina.

Née dans une famille rurale, Ruth vivait dans un village proche de Fada N'Gourma, chef-lieu de la région. La jeune fille s'intéressa dès son plus jeune âge à la récolte et à la transformation du miel aux côtés de son père. Ce dernier, passionné d'apiculture, travaillait

alors comme technicien dans une miellerie du village. Petite fille, elle passait déjà tout son temps libre à aider son père. Grâce à son intérêt et à son assiduité pour le monde des abeilles, elle fut sélectionnée et envoyée en Suisse pour y suivre une formation en apiculture et transformation du miel. Elle n'avait jamais quitté son village natal. Son entourage et en particulier sa famille proche, bien qu'inquiets de la voir partir, l'ont encouragée à accepter ce défi. Dès son plus jeune âge, ils avaient cru en elle.

Ruth Kobyagda était alors partagée entre crainte et motivation. Au fond d'elle, elle savait qu'elle devait saisir cette opportunité qui ne se représenterait sans doute plus jamais !

**« Avant mon départ pour la Suisse, il y avait beaucoup de réticence autour de moi. J'étais très jeune, inexpérimentée de la vie et je n'avais jamais quitté ma famille, encore moins mon pays. Ma mère avait peur mais mon père croyait en moi. Alors j'ai pris l'avion et je suis partie ! »**

Elle s'envola pour la Suisse à l'âge de 18 ans. C'est là qu'elle fit la connaissance de Willy Randin, alors directeur de l'association Nouvelle Planète, actuellement dirigée par son fils Philippe Randin.

Arrivée dans le canton de Vaud en 1990, elle passa d'abord 6 mois à Ecublens dans un centre de production et de commercialisation de miel qu'on appelait à l'époque la Miellerie d'Ecublens, alors dirigée par Louis Pollen, puis, 6 autres mois à Yvonand au sein de la famille Vuagniaux, elle aussi apicultrice et productrice.



Cette dernière l'ayant adoptée comme sa propre fille, lui permit d'acquérir des connaissances allant de la récolte de la matière première chez les apiculteurs, jusqu'à la production et le conditionnement, tout en lui donnant les moyens nécessaires à l'apprentissage de la gestion d'une petite entreprise.

Riche de cette expérience acquise en Suisse, Ruth Kobayagda a 19 ans à son retour au pays. De 1992 à 1993 trois associations suisses, Nouvelle Planète, la Chaîne de l'amitié et le Centre Albert Schweizer vont allouer des fonds nécessaires pour la création d'un centre apicole à Fada N'Gourma tout en l'appuyant techniquement. Le pasteur Paul Gayéri est alors placé à la tête de l'entreprise. Le centre Sélintaanba est né et sera inauguré le 31 janvier 1993.

Dans la foulée, Ruth fut engagée pour s'occuper de la trésorerie et du secrétariat de ce nouveau centre. Elle fait alors preuve de ses compétences, de sa ténacité et de créativité. En plus des tâches administratives elle assurera la formation de nouvelles techniques acquises en Suisse aux paysans apiculteurs qui alimentaient le centre en miel.

Son père continuera à l'appuyer pendant toutes ces années et en 2002, le directeur en poste, le pasteur Paul Gayéri décida de se retirer pour se consacrer à une école biblique dans son village, tout en restant président de la coopérative et nomma Ruth à la tête de l'entreprise.

**« Au début ce fut difficile de me faire accepter. J'étais une femme jeune et je devais faire la preuve de mes capacités, montrer que j'avais confiance en moi en toutes circonstances. J'ai toujours su m'entourer des bonnes personnes et privilégier le dialogue avec mes collaborateurs tout en exprimant mes sentiments. Et ça a marché ! »**

Aujourd'hui, devenue une véritable ruche humaine, la petite coopérative rudimentaire d'alors compte 15 collaborateurs, dont un comptable et abrite un centre technique qui fabrique des ruches destinées à être distribuées aux apiculteurs qui l'alimentent en matière première.

Ce n'est pas moins de 50 tonnes qui sont produites annuellement dans ce centre.

Depuis la réception du miel brut jusqu'à la distribution dans plusieurs pays d'Afrique de l'Ouest, tout se fait sur place, et ceci de façon artisanale. Filtrage, conditionnement et emballage. De plus, des produits dérivés y sont préparés, comme de la pommade à base de beurre de karité, d'huile d'arachide et de cire d'abeille. Du savon est lui aussi vendu sous le label Miel du Gourma. Il est toutefois fabriqué dans une savonnerie près de Ouagadougou.

Plus de 700 apiculteurs, fournisseurs de miel sont membres de la coopérative, et bénéficient de conseils et d'équipements nécessaires à cette activité.

C'est grâce à son esprit d'entreprise et son savoir-faire, que Ruth Kobayagda a pu se hisser à ce poste et être aujourd'hui à la tête de cette PME dans un pays qui privilégie plutôt la récolte du coton, davantage porteuse sur le plan des exportations. C'est une véritable prouesse accomplie par cette personne.





« Mon père et l'ancien directeur, le pasteur Gayéri ont été les clés de mon succès grâce au climat de pleine confiance dont ils ont su m'entourer dès mes débuts. »

Quand on lui demande quelle a été sa recette pour accéder à ce poste dans un pays qui discrimine encore trop souvent les femmes, elle répond : « *le travail, la ténacité et le courage* ».

*Michèle Froidevaux - Fait à Fada N'Gourma, Burkina Faso en février 2018*

PS: MERCI à Michèle Froidevaux de nous avoir permis de découvrir ce chemin de vie exceptionnel d'une personne déterminée et dotée d'un grand courage.

M<sup>me</sup> Froidevaux a travaillé 10 ans comme coordinatrice à la fondation « Sentinelles » basée à Lausanne, en lien avec le Burkina Faso, précisément à Fada N'Gourma. Elle a eu la chance de connaître l'héroïne de l'histoire, grâce à Lise Vuagniaux, fille de la famille d'accueil en 1990.

*Votre butineuse : Rose Aubry*

## Publicité



Andermatt  
**BioVet**

Andermatt BioVet AG  
6146 Grossdietwil  
Tel. 062 917 51 10  
[www.biovet.ch](http://www.biovet.ch)

# Évaporateur VARROX®

En combinaison avec



## VARROXAL

- ✓ Excellente efficacité
- ✓ Évaporation sans résidus
- ✓ Dosage facile





★★★  
*Ruches Dadant*

**alfaset**

*Fabrication Suisse*  
★★★



**EN STOCK**

**accessoires  
inox**

Premiers modèles dès

**CHF 470.-\***

**Sapin massif**

\*plus d'informations [www.alfaset.ch/ruches](http://www.alfaset.ch/ruches)

alfaset - rue des Terreaux 48 - 2300 La Chaux-de-Fonds  
032 967 96 50 - [alfaset@ne.ch](mailto:alfaset@ne.ch) - [www.alfaset.ch/ruches](http://www.alfaset.ch/ruches)